

Translation

DRAFT

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCES/METHODS EXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

Germany

Uncle's Itinerary

Members and employees of Duchasna Ukraina, Literaturna Razeta and Ukrainian Samostiivnyk.

Mykhailo NURKO. UNARC representative. He can be helpful in contact operations and supplying of information.

- OA 16 May 1960 ()

Dr. Jaroslaw GINILEVYCH. Chief of the Medical-Welfare Service. Dr. Ginilevych receives funds and distributes aid, chiefly in the form of drugs to individuals in the USSR, Poland and other countries. He conducts extensive correspondence and sends information to us.

Ivan MAIPTENKO. UNDP head and editor of the newspaper V PERED. He is one of our correspondents and receives financial reimbursement from us for articles he writes but he is not witting of our specific activities.

Prof. Oleksa HORBACH. Frankfurt. He has and may in the future participate in international conferences. He cooperates with us on contact operations.

France

Dr. Kyrylo MITROVYCH. Paris. Employed as chief bookkeeper in a bank. Helps us in mailing of the Information Bulletin and books.

Prof. Paul SHUMOVSKY. He is good at making contacts at international gatherings. He was an interpreter at a polytechnic in Lvov during 1939-41 and is acquainted with many in the USSR who were students and professors at that time.

Prof. Oleksander KULCHYTSKY. Psychologist. Has many contacts among the French. Is good for contacts at international gatherings.

Prof. Valedymyr YANIV. Head of the Christian movement. Has wide acquaintance in emigration in Europe, and in the Vatican. Former member of OUN.

Switzerland

Yosip BERAN. Representative. Works as a chemist in Basle. Participates in international chemical conferences.

26 June 60

Bohdan HAVRILYSHYN. Has been in Geneva since July - August is an instructor in the Industrial Studies Center. He will participate in international conferences and plans a trip to the USSR. There are university graduate students from all countries in the world at this Center.

Dr. Roman PROKOP. Bern. Distributor of our publications. Former UPA member.

Petro POLIACHUK. Bern. Is completing his philosophical studies with Prof. YUNG. Former UPA member.

Austria

Rev. Volodymyr GAVLYCH. Vienna. Pastor, Greek-Catholic Church. He was helpful to us during the Vienna Youth Festival.

Sergei NAKLOVYCH. Former Soviet concentration camp prisoner. Austrian citizen, one-time member OUN underground. Has acquaintances in the UKSSR among former prisoners.

Italy

Rev. Orest KUPRYNETS'. Rome. Basilian order. Is making arrangements for living quarters for us for Olympic Games. Former SS Galician Division member and acquaintance of Lubomyr (Ortynsky).

Rev. Baran. Rome. Same as above.

Bishop Ivan BUCHKO

Anhelina SHELEST. Student of journalism. Comes from Poltava. As a child, taken as forced laborer to Germany. Studied in Belgium and later in Rome where she was baptised a Greek Catholic. She worked in the Ukrainian section of Italian Radio (Pederenchuk). For past two years has been working as stewardess for an Italian airlines. She knows five languages. Further details not available.

Spain

Dmytro BUCHINSKY. In charge of Ukrainian-language broadcasts at Radio Madrid. Receives financial and script material aid from us.

DRAFT

-3-

PASTOSHIK (or PASTUSHAK). Helps Bushynsky. Married to a Spanish widow who has two children. Former member OUN.

Belgium

Voldymyr POPOVICH. Doctor. Head of Ukrainian emigration in Belgium. Helped us during Brussels Worlds Fair. Has wide acquaintanceship in the emigration. He will be helpful in contact operations.

Oleksandr LESIV. Economist. Representative of UKRAINEKY SAMOSTIYNYK. Member of OUNs. Maintains contact with those members in Germany. Details on him are available in Germany.

England

Constantine ZELENKO. Is completing his doctorate in history in London. Is good for contact operations.

Volodymyr VASILKOVICH. Chief representative for OUNs in England. He has contacts with over 60 members (OUNs) sic) in various parts of England.

Sviatoslav VASYL'KO. Nottingham. Helps in mailing of the INFORMATION BULLETIN and books.

Sweden

() P01A 13 Jan 1960

Bohdan SKOBOWICH. Medical doctor. Former member of underground. Former Nazi prisoner. Has contact with his mother who lives in Lvov and indirect contact with former friends in the underground.

Kyzylo HARBAR. Head of the Ukrainian colony in Sweden. He helps distribute the INFORMATION BULLETIN.

Norway

Mykola RADEYKO. Medical doctor. Former member OUN and UPA. Arrived in Norway without any documents. Married a Norwegian. I am not personally acquainted with him.

The Trip to Euro

- The purpose:
- a) Contacting the representatives in various countries, visitation and control of their work. Elaboration and coordination of our activities for the future.
 - b) Introduction of Carl and coordination of aids needed for him.
 - c) Collection of data and characteristics of persons cooperating with our representatives and of some other people of potential use for our activities.
 - d) Selecting the people for Carl.
 - e) Public speeches in individual countries in order to give general guidance and direction to the planned operations by our institution and to ascertain from the point of view of our requirements the opinion of some wider circles of our emigration, and to get acquainted with them.
 - f) Conference with our members in Germany on complete elaboration and synchronization of all the work to be implemented in the future, incl. publishing activities and distribution of our literature and publications in the USSR.

Remarks: Enclosed personal data are those of our people who are more or less responsible for our work in respective countries, and who are in possession of data on other persons associated actually or potentially with our activities. Only when contacting them it will be possible to provide those data and establish new contacts.

By and large a/m persons are personally known from the past, either from the underground, or from their co-operation with our organization in exile. Having influence on, and contact with, and characteristics of the people in their terrain they all are able to be of some assistance to Carl.

Duration of the trip: at least two months. Any precise outline seems to be rather difficult and practically impossible.

17.6.60.

заличую записку у справі поїздки до Європи. Частину даю в анг.мові а другу частину в українській, з огляду на звучання прізвищ.

Можна б подати ще з 10-20 прізвищ, але це особи, що їх краще знають на місцях ті, що відповідають і керують роботою. Не подаю також прізвищ осіб із інших середовищ з якими думаю зустрінутися бо не знаю, які займають становище. /прм.Іван.Павлович Багряний, Ярослав Стецько.../

Країни й люде:

Німеччина. Члени інституції й видавництв "СУ", "УЛГ" й "УС", а кромі того:

Михайло Рудко, представник ЗУДАК-у. Може бути помічний у контактах, інформаціях, як і до поїздок.

Др.Ярослав Гинилевич, голова Медичної і Харитативної Служби. Др.Я.Г. збирає фонди і висилає поміч головно у ліках на індивідуальні адреси до УРСР, Польщі та інших країн. Має досить широку кореспонденцію й інформує нас.

Іван Майстренко - голова УРДП й видавець газети "Вперед" є нашим кореспондентом і дістає винагороди за виготовлений матеріал але не інформований про нашу конкретну працю.

Проф.Олекса Горбач - Франкфурт, брав і може брати участь в міжнародних конференціях. Співпрацює на базі індивідуального контакту.

Франція.

Др.Кирило Митрович - Париж, закінчив філософію в Лювені, працює в банковій фірмі як урядник-книговод. Займається висилкою "ІЕ" й книжок.

Проф.Павло Шумовський - голова представництва. Надається до контактів у характері міжнародних конференцій. Був викладачем на політехніці в Львові в роках 1939-41 і з того часу знає особисто професорів викладачів що є зараз в УРСР як і колишніх студентів.

Проф.Олександер Кульчицький - психольог, має контакти між французами. Надається до участі в характері міжнародних конференцій.

Проф.Володимир Янів - голова Християнського Руху. Має ширші знакомства в Європі серед еміграції, а також у Ватикані й католицькому світі. Колишній член ОУН.

Швейцарія.

Інж.Йосип Беран - представник. Працює фахово як хемік у фірмі в Базель. Бере участь у фахових міжнародних з"їздах з рамени фірми.

Інж.Богдан Гаврилишин - від липня-серпня в Женеві як викладач в Центрі Індустріальних Студій. З рамени того Інституту буде брати участь у міжнародних з"їздах, а

також плянує поїздку до СССР. Стуженти цього Центру - є зі всіх країн світу з закінченими університетськими студіями й вишколюються там на керівників підприємств.
Др. Роман Прокоп - Берн, кольпортер наших видань,
Петро Поліщук - Берн, кінчає студії психології в професора Юнга. Оба колишні члени підпілля.

Австрія.

о. Володимир Гавліч - Віденський парох греко-католицької Церкви, монах. Був помічний нам в часі Фестивалю Молоді у Відні.

Доктор економії Сергій Наклович, в "язень" концтаборів СССР. Австрійський горожанин, давній член підпілля /ОУН/. Має знакомства в УРСР зокрема серед колишніх в "язнів".

Італія.

о. Орест Купринець, монах Васильянин, Рим. Займається підшуканням мешкань на час Олімпіади. Бувший член дивізії і знакомий Любомира.

о. Баран, подібно як попередній.

Єпископ Іван Бучко.

Ангеліна Шелест - студентка журналістики. Походить з Полтавської області. Вивезена малолітньою на роботи до Німеччини, студіювала в Бельгії, а потім у Римі. Там охрещена в гр.-кат. Церкві. Працювала в радіомовленні в українській секції при італійському радіо /Федорончук/. Від двох років є стуардесою на італійській літунській лінії. Знає 5 мов. Близьких даних нема.

Еспанія.

Дмитро Бучинський, керівник українського радіомовлення в Мадриді. Одержує поміч і статті.

Пастошук /або Пастушак/, помічник Бучинського. Одружений з еспанкою, вдовою з дітьми. Колишній член ОУН.

Бельгія.

Володимир Попович - лікар, колова української еміграції на Бельгію. Був помічним в часі світової виставки в Брюсселі. Має знакомства серед більшості еміграції. Буде помічний в нав "язанні" контактів до людей.

Лесів Олександер, інж. економіст - представник "УС". член ОУНз. Вдержує контакт тільки з Німеччиною. Близькі дані про нього мають в Німеччині.

Англія.

Константин Зеленко - кінчає студії /докторат з історії/ в Лондоні. Надається до контактів і поїздок.
Володимир Васькович - голова /представник/ ОУНз на Англію. Має понад 60 членів в різних околицях Англії.
Святослав Василько - Ноттінгем. займається висилкою "ІБ" і книжок.

Швеція.

Богдан Скобович - лікар, колишній член підпілля, колишній в "язень гітлерівських тюрем. Має контакт з мамою, що живе в Львові й посередньо контакт до колишніх знакомих з підпілля.
Кирило Гарбар - голова української колонії в Швеції і кольпортером "ІБ".

Норвегія.

Микола Радейко - лікар. Колишній член ОУН і УПА на Закерзонні. Переїхав кораблем до Норвегії без документів і там закінчив медицину. Одружений з норвежкою. Особисто незнакомий.

Чехословаччина.

~~Що тільки занадти, але щонайменше треба брати під увагу час двох місяців.~~

справа: "Земляк" /доповнення інформації від 11 червня, 60/

"Земляк" по всій правдоподібності це -- СЕНЧИШИН який живе в Норвегії й займається купном і продажжю образів /мистецьки Перебуває тепер в Англії в Лондоні де робить старання про уможливлення виставки образів укр.мистців СРСР в Гейт Геллер в Лондоні.

 f ZEMLIAK - additional information

From all indications, ZEMLIAK is SENCHYSHYN who lives in Norway and is engaged in buying and selling of paintings. He now is in London where trying to he is/making arrangements for a showing of the works of artists of the USSR USSR in Gate Gallery in London .

27 June 60